

CASA DA
COMPANHIA
SPA L'OCCITANE
EN PROVENCE



CASA DA COMPANHIA, HOTEL & SPA

No coração de um edifício do século XVI,
o nosso Boutique SPA convida-o a viver uma experiência intimista, onde o
tempo abranda e os sentidos se renovam.

Entre paredes carregadas de história, encontra um espaço exclusivo que
combina a elegância da arquitetura secular com o requinte dos rituais de
bem-estar da L'Occitane en Provence.

Bem-vindo, aproveite o seu momento.

CASA DA COMPANHIA, HOTEL & SPA

*In the heart of an 16th-century building, we invite you to enjoy an intimate
experience, where time slows down and the senses are renewed.*

*Within walls steeped in history, you will find an exclusive space that combines
the elegance of centuries-old architecture with the refinement of L'Occitane en
Provence sensoriality and expertise.*

Welcome, enjoy your moment.





MOMENTOS DE
BEM-ESTAR

MOMENTS OF
BETTER-BEING

Onde a Natureza floresce,
Inspirando os nossos ingredientes, os nossos ambientes e os nossos gestos,
criados por mãos experientes.

Notas sonolentas de lavanda,
A luz quente do sol acaricia a pele.
Melodia suave da natureza.
Feche os olhos...

SEJA TOCADO PELA *HAUTE-PROVENCE*.

Um momento para além do tempo,
onde a razão se encontra com o coração
e o tempo abranda para ser saboreado com prazer.
Para que veja com clareza, sinta profundamente e ouça atentamente.
O corpo liberta-se, a mente relaxa.

**MAIS DO QUE BEM-ESTAR,
ISTO É O SEU MELHOR-ESTAR.**

*Where Nature flourishes,
Inspiring our ingredients, our surroundings,
and our gestures crafted by expert hands.*

*Sleepy notes of lavender,
Warm sunlight caresses the skin.
Soothing melody of nature.
Close your eyes...*

BE TOUCHED BY *HAUTE-PROVENCE*.

*A moment beyond time,
where reason meets heart ,
and time slows to be savored with pleasure.
So you see clearly, feel deeply, listen intently.
The body releases, the mind unwinds.*

**MORE THAN WELL-BEING,
THIS IS *BETTER-BEING*.**





TRATAMENTOS ICÓNICOS

PATRIMÓNIO. SENSORIALIDADE. EXPERTISE.
CRIANDO MOMENTOS DE BEM-ESTAR COM
BASE EM QUATRO PILARES: LONGEVIDADE,
REGENERAÇÃO, EQUILÍBRIO E VITALIDADE.

ICONIC TREATMENTS

HERITAGE. SENSORIALITY. EXPERTISE.
CRAFTING BETTER-BEING MOMENTS
BASED ON FOUR PILLARS: LONGEVITY,
REGENERATION, BALANCE & VITALITY.

Para medir e destacar os benefícios para o bem-estar holístico e a qualidade do sono, os nossos protocolos foram testados e aprovados pelos laboratórios da L'Occitane en Provence, bem como por institutos de investigação reconhecidos.

To measure and highlight the benefits on holistic better-being and sleep quality, our protocols have been tested and approved by L'Occitane en Provence laboratories as well as recognized research institutes.

LONGEVIDADE LONGEVITY

DESCUBRA UM REJUVENESCIMENTO INTEMPORAL
REVEAL TIMELESS REJUVENATION



ROSTO
FACE
90 Min.
200€

SEGREDO DIVINO DA IMMORTELLE

FIRMEZA. Este tratamento ajuda a revelar o brilho jovem natural da pele. O Super Extrato de flor Imortal ajuda a redensificar a pele e a restaurar o seu brilho. Combinado com movimentos de lifting e estimulação muscular, a pele fica com um aspeto bem descansado.

IMMORTELLE DIVINE SECRET

FIRMING. This treatment helps unveiling the skin's natural youthful glow. The Immortelle Super Extract helps to redensify the skin and restore its radiance. Combined with lifting movements and muscle stimulation, the skin appears to be well-rested.

REGENERAÇÃO REGENERATION

RENOVE-SE ATRAVÉS DA ARTE E DA CIÊNCIA DO SONO
RENEW THROUGH THE ART & SCIENCE OF SLEEP



CORPO

BODY

90 Min.

200€

SLEEP & RESET

REGENERADOR. O sono é um fator essencial para o bem-estar. Este tratamento foi testado e acreditado pelo European Sleep Center, a fim de demonstrar os seus efeitos na melhoria da qualidade do sono. Permite recuperar a serenidade, bem como proporcionar um aumento de energia.

SLEEP & RESET

REGENERATING. Sleep is a key contributor to better-being. This treatment has been tested and accredited by the European Sleep Center in order to show its effects on sleep quality improvement. It allows to regain serenity as well as to provide an energy boost.

EQUILÍBRIO BALANCE

HARMONIZE O CORPO, A MENTE E EMOÇÕES
HARMONIZE BODY, MIND & EMOTIONS



CORPO

BODY

60/90 Min.

180€ / 200€

AROMACOLOGIA RELAXANTE

CONFORTO. Esta massagem envolvente relaxa o corpo e a mente graças aos seus movimentos relaxantes. Estudos realizados pelos laboratórios L'Occitane en Provence demonstraram que este toque suave melhora visivelmente o bem-estar e o equilíbrio emocional.

RELAXING AROMACHOLOGIE

COMFORTING. This enveloping massage eases the body and mind into letting go thanks to its relaxing movements. Studies carried out by L'Occitane en Provence laboratories have demonstrated that this gentle touch noticeably improves well-being and emotional balance.

VITALIDADE VITALITY

RESTAURE A ENERGIA MENTAL E FÍSICA
RESTORE THE MENTAL & PHYSICAL ENERGY



CORPO

BODY

60 Min.

180€

ALMOND DETOX

DESINTOXICANTE. Esta massagem promove a circulação e proporciona uma sensação de leveza. Os movimentos drenantes ajudam a eliminar toxinas e a reduzir a retenção de líquidos. O óleo Almond Supple Skin Oil hidrata a pele e melhora a sua elasticidade.

ALMOND DETOX

DETOXIFYING. This massage promotes circulation and provides a feeling of lightness. The draining movements help to remove toxins and reduce water retention. The Almond Supple Skin Oil hydrates the skin and improves its elasticity.



TRATAMENTOS PERSONALIZADOS

PORQUE CADA PESSOA É ÚNICA, OS
NOSSOS TRATAMENTOS TAMBÉM O SÃO.

MADE TO MEASURE TREATMENTS

BECAUSE EACH PERSON IS UNIQUE,
SO ARE OUR TREATMENTS.

Os nossos tratamentos são personalizados de acordo com as necessidades específicas de cada cliente.

Our treatments are personalized according to the specific needs of each client.

ROSTO

FACE

30 Min.

80€

TRATAMENTO FACIAL

EXPERT. Um tratamento facial direcionado com múltiplas opções de massagens disponíveis. Utilizando produtos e técnicas faciais adaptadas ao estado de espírito da pele, os nossos especialistas adaptam-se para proporcionar um momento de relaxamento individual.

FACIAL TREATMENT

EXPERT. A targeted facial treatment with multiple massage options available. Using products and facial techniques tailored to the skin's mood, our experts adapt to provide a moment of relaxation all to oneself.

CORPO

BODY

30 Min.

80€

MASSAGEM CORPORAL

SENSORIAL. Uma escolha entre uma seleção de técnicas de massagem corporal que dão sabor aos cinco sentidos. Combinado com óleos de massagem relaxante ou energizante, enriquecidos com óleos de Amêndoa ou Manteiga de Karité, este interlúdio de bem-estar encanta os sentidos.

BODY MASSAGE

SENSORY. A choice from a selection of body massage techniques that favour all five senses. Paired with Relaxing or Energizing massage oils, enriched with Almond or Shea butter, this wellbeing interlude delights the senses.

**ROSTO E
CORPO**

*FACE & BODY
60 Min.*

150€

TRATAMENTO FACIAL E CORPORAL

COMPLETO. Uma combinação de um tratamento facial direcionado e uma massagem corporal sensorial para um interlúdio de bem-estar que atende a todas as necessidades e promove a harmonia entre o rosto, o corpo e os sentidos.

FACE & BODY TREATMENT

COMPLETE. A combination of a targeted facial treatment and a sensory body massage for a wellbeing interlude that meets every need as well as promotes harmony between the face, body, and senses.

**ROSTO E
CORPO**

*FACE & BODY
+15 Min.*

25€

TRATAMENTOS SUPLEMENTARES

ESCAPE. Os nossos tratamentos complementares curtos e direcionados melhoram e reforçam os efeitos do tratamento feito sob medida, presenteando-se com um momento atemporal.

SUPPLEMENTARY TREATMENTS

ESCAPE. Our short and targeted supplementary treatments enhance and reinforce the effects of the made to measure treatment, treating oneself to a timeless moment.

ROSTO

FACE

30 Min. 80€

60 Min. 150€

Qual é a sua principal necessidade?

What is your main need?

- **Brilho | Glow** (Tez fresca e radiante / *Fresh and radiant complexion*)
- **Firmeza | Firmness** (Pele firme e macia / *Smooth and plump skin*)

Qual é/são a(s) sua(s) preocupação(ões) de beleza atual(is)?

What is/are your current beauty concern(s)?

- **Anti-Envelhecimento | Anti-Aging** (Divine)
- **Nutrição | Nutrition** (Shea)
- **Hidratação | Hydration** (Réotier)

CORPO

BODY

30 Min. 80€

60 Min. 150€

90 Min. 190€

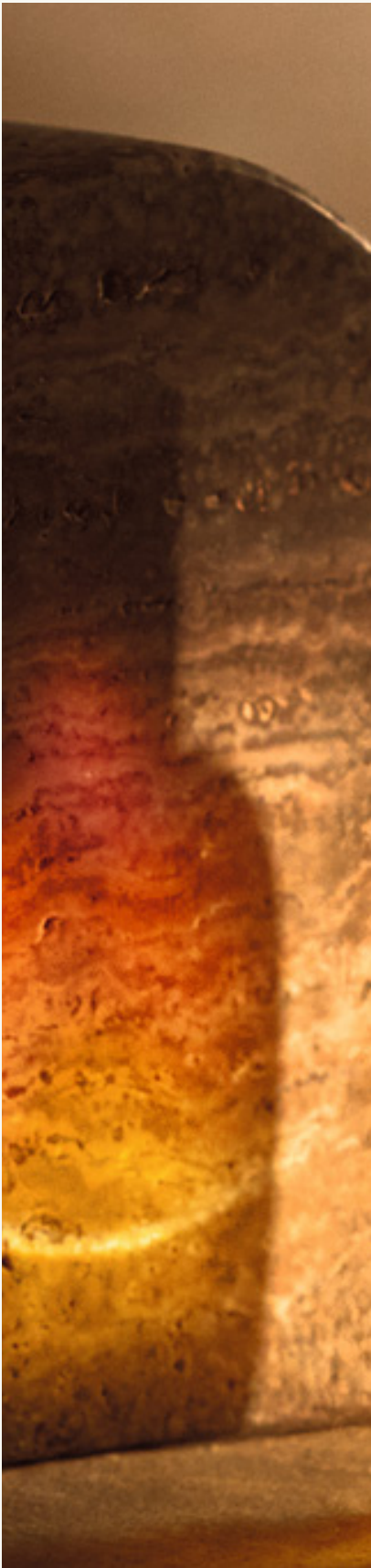
Qual é a sua principal necessidade? | *What is your main need?*

- **Relaxamento* | Relaxation***
(Bem-estar e elevação da serenidade | *Wellbeing and serenity uplift*)
- **Intensidade* | Intensity***
(Relaxamento profundo dos tecidos | *Deep tissues relaxation*)
- **Detox | Detox**
(Estimulação do fluxo sanguíneo e drenagem de toxinas | *Blood flow stimulation and toxin drainage*)

Escolha o seu óleo de massagem favorito

Choose your favourite massage oil

- **Cocon de Sérénité** (Acalma a mente e promove o sono | *Calms the mind and promotes sleep*)
- **Souffle de Liberté** (Ajuda a recuperar energia e vitalidade | *Helps to regain energy and vitality*)
- **Amêndoa | Almond** (Suaviza e firma a pele | *Softens and firms the skin*)
- **Karité | Shea Butter** (Nutre e protege contra a secura | *Nourishes and protects against dryness*)



ROSTO & CORPO *Feitos à medida* | **FACE & BODY** *Made to measure*

PEDRAS QUENTES

Sensação plena de bem-estar

HOT STONES

Complete sensation of well-being

REFLEXOLOGIA PODAL

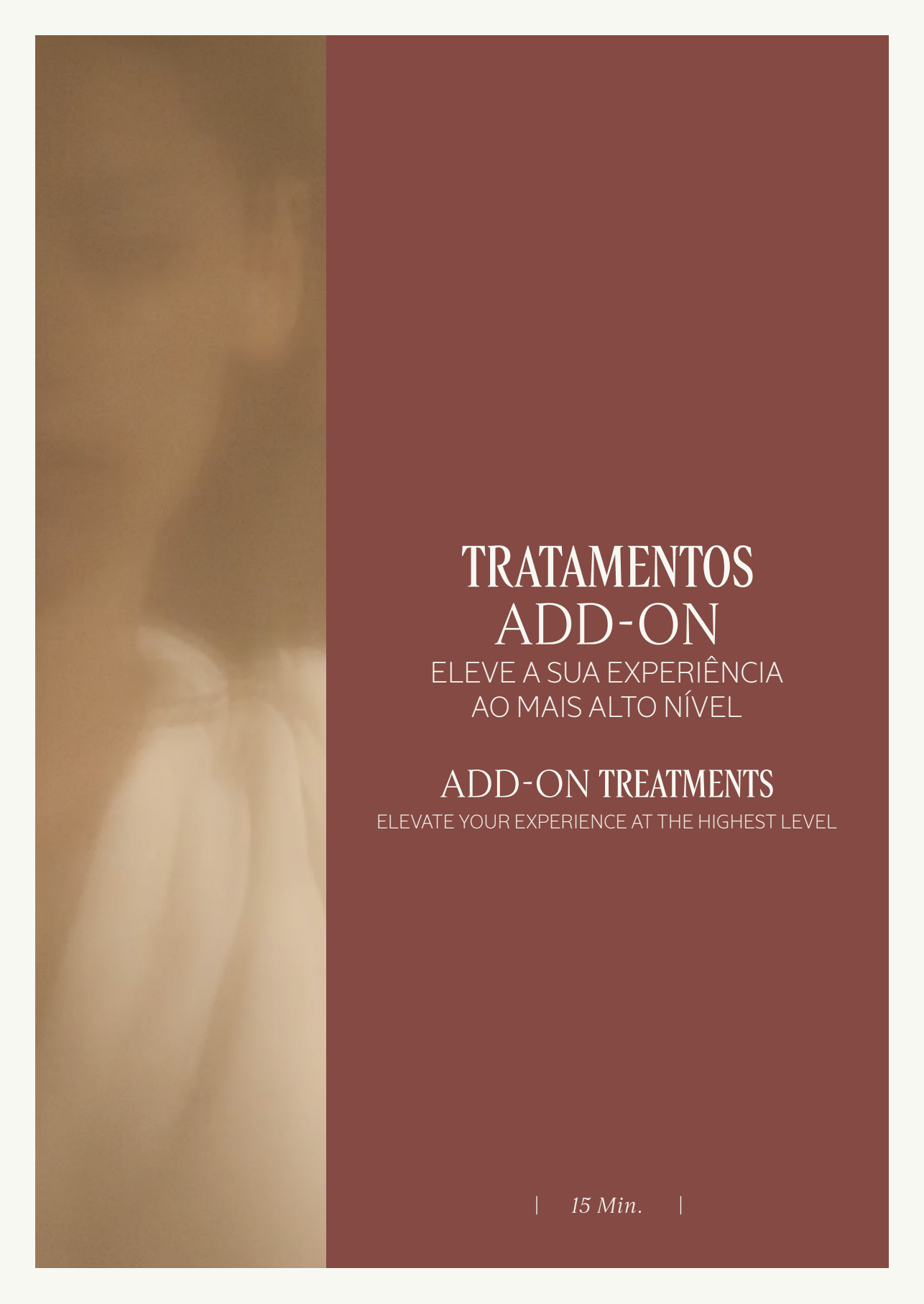
Equilíbrio do corpo e da mente

FOOT REFLEXOLOGY

Balance of body and mind

*Massagem a dois - 60 Min. (300€) 90 Min. (350€). Solicitamos que faça a sua reserva com 12h de antecedência; Reflexologia Podal exclusivo apenas disponível para 30 min.

*Couples Massage - 60 Min. (300€) 90 Min. (350€). Please make your reservation at least 12 hours in advance; Foot Reflexology exclusively available for 30 min..



TRATAMENTOS ADD-ON

ELEVE A SUA EXPERIÊNCIA
AO MAIS ALTO NÍVEL

ADD-ON TREATMENTS

ELEVATE YOUR EXPERIENCE AT THE HIGHEST LEVEL

| 15 Min. |

Complete a sua experiência com um ou mais tratamentos add-on.
Complete your experience with one or more add-on treatments.

LIFTING INSTANTÂNEO DOS OLHOS INSTANT EYE LIFT

Desperta, nutre e suaviza os olhos.
Awakens, nourishes and smooths the eyes.

MASSAGEM NO COURO CABELUDO SCALP MASSAGE

Desperta, nutre e suaviza os olhos.
Cranial Bliss.

PESCOÇO E DECOTE NECK & DECOLLETÉ

Desperta, nutre e suaviza os olhos.
Beautifies the neck and décolleté.

MASSAGEM COM GUA SHA GUA SHA MASSAGE

Desperta, nutre e suaviza os olhos.
Smooth face lines, refreshes and awakens the eyes.

(+15 Min.)

ETIQUETA SPA

RESERVA ANTECIPADA

O Spa encontra-se aberto de segunda a sábado e feriados das 11h às 19h30, domingos das 10h às 18h30. Recomendamos que reserve o seu tratamento com antecedência para garantir que o horário e o serviço desejados estão disponíveis.

ACESSO E CHEGADA AO SPA

O nosso Spa está aberto a clientes externos. Na compra de um tratamento, o acesso ao circuito de águas (piscina interior, sauna e banho turco) está incluído. Em alternativa, o circuito pode ser utilizado por 35€ (1h30). Em caso de marcação, recomendamos que chegue pelo menos 15 minutos antes da sua marcação ao Spa. Isso permitirá que tenha tempo suficiente para se trocar e relaxar. Os nossos terapeutas poderão ajudá-lo a escolher os tratamentos mais adequados às suas necessidades. Por favor, note que chegadas tardias não terão direito a uma extensão do tempo para os tratamentos agendados.

CÓDIGO DE VESTUÁRIO

Roupões, roupa interior descartável e chinelos estão à sua disposição para o seu conforto.

CANCELAMENTO

Os tratamentos que escolher são reservados especialmente para si. Para evitar ser cobrado pelos seus tratamentos, por favor, avise com pelo menos 48 horas de antecedência em caso de cancelamento.

SAÚDE

Ao reservar a sua experiência no spa, informe-nos sobre quaisquer problemas de saúde, alergias, gravidez ou lesões que possam afetar o seu tratamento. Para o seu conforto e segurança, reservamo-nos o direito de recusar o acesso às nossas instalações ou tratamentos a qualquer pessoa cuja condição não seja compatível com os nossos serviços.

PERDA E DETERIORIZAÇÃO

Infelizmente, não podemos assumir responsabilidade pela perda ou deterioração de itens pessoais. Para proteger as suas roupas, recomendamos usar o roupão fornecido.

RESPEITO PELOS OUTROS

O Spa é um espaço de tranquilidade e bem-estar. Por favor, seja o mais silencioso possível, desligue o seu telemóvel e não fume dentro do Spa. Não é permitido trazer comida para o Spa.

SPA ETIQUETTE

ADVANCE BOOKING

The Spa is open Monday through Saturday and holidays from 11:00 a.m. to 7:30 p.m., and Sundays from 10:00 a.m. to 6:30 p.m. We recommend that you book your treatment in advance to ensure that your desired time and service are available.

ACCESS & SPA ARRIVAL

Our Spa welcomes external guests. When booking a treatment, you are invited to enjoy complimentary access to the water circuit (indoor pool, sauna, and Turkish bath).

Alternatively, the circuit may be experienced on its own for €35 (1h30).

For reservations, we recommend that you arrive at the Spa at least 15 minutes before your appointment. This will give you enough time to change and relax. Our therapists will be able to help you choose the treatments best suited to your needs. Please note that late arrivals will not be entitled to an extension of the scheduled treatment time

DRESS CODE

Bathrobe, disposable underwear, and slippers are at your disposal for your comfort.

CANCELLATION

The treatment you choose are especially booked for you. To avoid being charged for your treatments, please provide a minimum of 48 hours' notice for cancellations of treatments.

HEALTH

When booking your spa experience, please inform us of any health problems, Allergies, pregnancy or injuries that could impact your treatment. For your comfort and safety, we reserve the right to deny access to our facilities or treatments to anyone whose condition is not compatible with our services.

LOSS AND DETERIORATION

Unfortunately, we cannot assume responsibility for the loss or deterioration of personal items. To safeguard your clothing, we recommend wearing the provided robe.

RESPECT FOR OTHERS

The Spa is a space of tranquility and well-being. Please be as quiet as possible, switch off your mobile phone and do not smoke inside the Spa. Bringing food in the Spa is not allowed.



CASA DA
COMPANHIA
SPA L'OCCITANE
EN PROVENCE

HORAS DE ABERTURA | OPENING HOURS

Segunda a sábado: 11h às 19h30 | Domingo: 10h às 18h30

Monday to Saturday: 11 am to 7:30 pm | Sunday: 10 am to 6:30 pm



Descubra a nossa playlist musical Spa L'Occitane
Discover our Spa L'Occitane Music Playlist

www.spa.loccitane.com - Instagram: [spa.loccitane](https://www.instagram.com/spa.loccitane)